

EL IRIS

im. 3.906. **DIARIO CATOLICO** Año XIV

MAHÓN

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4. José M.^a Quadrado, 40. — Imprenta.
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) martes 22 de Junio de 1926

Dirección telegráfica IRIS
CIUDADELA

Las fiestas de San Juan en Ciudadela de Menorca

(Folk-Lórica)

Al Excmo. Señor Don Francisco Borja de Martorell y Téllez-Girón, Duque de Almenara-Alta, Marqués de Albranca, de Paredes y de Vilhel, Grande de España, etc.

La fiesta del natalicio de San Juan Bautista ha sido, sin duda alguna, la más popular, la más rica en costumbres típicas y en manifestaciones de alegría y regocijo, desde los albores del cristianismo.

La «Historia de los mozárabes» por Simonet, contiene traducidos unos versos arábigos acerca de la fiesta y velada de S. Juan, que atestiguan, claramente, que los cristianos españoles, oprimidos por los árabes, celebraban este día señalado con típicos y populares festejos.

La Liturgia romana alude a esos regocijos populares, inculcando a los fieles que no se olviden de fomentar ante todo la espiritual alegría, y el Sacramentario mozárabe en las dos oraciones primeras de la misa del natalicio de S. Juan, hace, también mención de las alegrías y fiestas sanjuaninas.

Datan, por tanto, de muy remota antigüedad esos generales regocijos de la cristiandad, en la fiesta de San Juan Bautista. Hogueras, cabalgatas, juegos de equitación, malditas, verbenas y danzas, han sido, en todo tiempo los regocijos populares que, mezclado a veces con algunas supersticiones, se han transmitido de una a otra generación. *Multi in nativitate ejus gaudebunt*, canta la Iglesia.

Ciudadela, nuestra ciudad, heredó algunas de esas costumbres típicas y las conserva todavía con toda su nitidez y todos los años las exterioriza en las jubilosas fiestas populares de S. Juan. Hé aquí algunas modalidades de esta hermosa fiesta en esta ciudad:

Cabalgata. (Colcada)

Prévia invitación al vecindario, hecha el domingo inmediato a la Fiesta, por los individuos que forman la Junta organizadora, compuesta de representantes de los cuatro antiguos brazos sociales, eclesiástico, noble, payés y menestral u obrero, ostentando un cordero muy engalanado llevado a cuestras, precedidos de bandera y al son de caramillo y tamboril; se da comienzo a la Fiesta en su víspera, recorriendo elregonero montado en un borrico las calles de la población al son de los predichos instrumentos, con el objeto de avisar y de reunir a los ginetes que han de componer la Cabalgata. Reunida ésta con los ginetes vestidos a la antigua usanza, montados en briosos y bien enjaezados corceles, se dirige a la espaciosa y magnífica plaza del Borne, donde ante numerosísimo gentío verifica el *caragol*, que consiste en dar tres vueltas en aquella plaza, tocando al entre tanto animoso *jaleo* una banda de música.

Terminado el *caragol*, se dirige la Cabalgata a la iglesia rural de S. Juan, distante unos seis kilómetros de la ciudad, en cuya iglesia se cantan solemnes Completas en honor del Santo Precursor. Concurren a ese acto religioso, en numerosos vehículos, muchas personas que tributan este homenaje al Santo Bautista. Acabada la función religiosa, regresa la Cabalgata a la ciudad, para recorrer el trayecto que media entre la plaza de Mahón a la de la Catedral. Entonces es de ver el gran jolgorio que se arma, a los gritos de *entra* que dan los espectadores a los ginetes, quienes montados a caballo suben a los pórticos, entran en las se tirán confites y avellanas, para casas y piroppear a las mujeres.

Fogatas.

La tradicional costumbre de encender hogueras la vigilia de la fiesta de San Juan, cuando se ha retirado la Cabalgata, se remonta

a antiquísimo origen, y se conserva fielmente en Ciudadela. En todas las calles y plazas, frente a muchas casas, los vecinos encienden grandes hogueras, saltando sobre ellas los jóvenes y niños como manifestación popular del júbilo que inunda a todos en tal vigilia. (*)

En esta hora se abren los salones del palacio del *caixé* o Mayordomo noble, espléndidamente decorados e iluminados, para recibir a los ginetes y a los invitados, que son obsequiados con abundante refresco.

Fiesta.

Saturada del grato tufillo de la clásica *ensaimada*, ataviada con las galas naturales de la estación estival, perfumada con los aromas de claveles y rosas, se presenta la fiesta de S. Juan muy atrayente y pletórica de alegrías. En las primeras horas de la mañana, comienzan a resonar por la ciudad las notas del alegre caramillo y del tamboril, para la formación de la Cabalgata de ginetes, con sus Mayordomos *Caixé señó* y la *Capellana*. Una vez formada la Cabalgata con sus ginetes montados y precedidos de la tradicional bandera, se dirigen después de dar tres vueltas cerca de la entrada del Convento de Santa Clara, al Paseo de San Juan, principal centro ecuestre para esta Fiesta. Ahí practican los ginetes hábiles ejercicios de equitación, presenciando el acto desde los hermosos *chalets* y huertos que circundan el referido Paseo gran número de espectadores. Luego suben a la ciudad,

(*) Esta costumbre de fogatas algunos atribuyen su origen al incendio que sufrió Roma, ocurrido en el solsticio de verano, según Plutarco; otros creen que es un resto de los fuegos sagrados que los pueblos de Oriente hacen a media noche en el solsticio y en celebridad de la renovación del año.

Cree el vulgo que el *sol baila* cuando aparece en oriente en la madrugada de la vigilia de la fiesta de San Juan. En Ibiza se recoge la planta llamada *espigo*, para sahumar las ropas y se celebra con alegres juergas la fiesta de San Juan Bautista.

para recorrer, diferentes veces, el trayecto que corrió la Cabalgata en la vigilia. En todas partes reina extraordinaria animación, gran jolgorio e inusitada bulla. Diríase en tales actos que Ciudadela no es la ciudad de antes; parece como si sea otra, un hervidero de populosa urbe, semejante a un circo tau-rino.

El acto más culminante de la mañana de esta Fiesta, es la Misa rezada que se celebra en la Catedral, con asistencia de todos los ginetes con su indumentaria a la antigua usanza y de un extraordinario gentío de todos los pueblos de la Isla. Ameniza el acto una banda de música y a la elevación de la Sagrada Hostia, mientras se bate Marcha Real, déjase oír el festivo y tradicional sonido de los repetidos caramillo y tamboril. Terminado este solemne acto, el Mayordomo eclesiástico o *Capellana*, ofrece a sus compañeros de Cabalgata abundante refresco.

Últimos actos de la Fiesta.

El espectáculo más grandioso y digno de admiración, es el que se celebra en la tarde de la Fiesta en el pintoresco Paseo de San Juan, a donde acude casi toda la Ciudad para presenciar los diestros ejercicios de equitación que ahí se practican. Aquello es un verdadero espectáculo hípico, tanto más de admirar por ser los caballos cerriles y carecer los ginetes de la debida enseñanza de equitación. No obstante, se vé el pleno dominio que tienen los ginetes sobre sus feroces bestias, como doman sus instintos y a manera de mansos corderos, las conducen y gobiernan, a pesar de sus bríos e impetuosos saltos y grandes cabriolas. Antes de bajar la Cabalgata al Paseo de San Juan, desfila ante las Casas Consistoriales, en cuyos balcones aparece el Sr. Alcalde, acompañado otras Autoridades, si se hallan en la ciudad, y demás individuos del Consistorio, con su traje de gala. Al llegar frente de las Autoridades el Mayordomo noble de la

Cabalgata, montado en hermoso corcel, saluda e invita, con expresivas frases, a las Autoridades al acto que va a celebrarse.

He aquí, entre otros, los principales ejercicios de equitación que se verifican en el acto de referencia:

La sortija.

Este juego consiste en un aro de hierro de un decímetro de diámetro, con una punta del mismo metal, con la cual queda sostenida a una matriz de madera que pende de una cuerda; y los jinetes que la corren, tomando la debida distancia a carrera tendida, se dirigen a ella, y el que con el asta se la lleva, consigue honor, aplausos y una tocata de la banda de música.

Las carotas.

El juego de escudo, conocido aquí por *carota*, por estar pintada en él una figura rara, ya imitando un árabe, por nuestra antipatía desde los remotos tiempos, ya alguna persona ridícula, no es más que la *parma*, o sea un escudo pequeño de madera ligera, que imita al que llevaba en sus combates el gladiador romano, y más tarde la tropa de caballería. El objeto de este juego es desarmar al jinete compañero que abraza el escudo, haciendo trizas a éste, por medio de unas tinajas de barro, a manera de granadas de mano, que empuña el jinete contrincante. Otro ejercicio difícil es cruzar ambos jinetes los brazos sobre las espaldas de uno y otro y hasta darse ósculos parejas de jinetes, corriendo a vuelo tendido.

El Excmo. Ayuntamiento ocupando puesto de distinción sobre alto estrado, preside todos esos actos, que empiezan y terminan con *caragol* o desfile de la Cabalgata ante la presidencia y al son de animado *jaleo*, mientras la banda de música electriza a los caballos, siendo motivo para que los jinetes patentizen su destreza y maestría en el diestro manejo de sus briosos corceles.

Terminados esos tradicionales juegos de equitación, cuando ya está para cerrarse el crepúsculo vespertino, sube la Cabalgata a la ciudad, trasladándose al trayecto de las plazas y calles del centro o de los pórticos, para divertir a la gente menuda y dar por acabada la Fiesta, después de verificado otro *caragol*, durante el cual los jinetes montados en su caballo penetran, uno tras otro, en la entrada de las casas del tránsito, correspondiendo a las invitaciones del pueblo que los llama a gritos, diciendo: *entra, entra tot*.

Devueltos los caballos a sus cuadradas, después de acompañar la Cabalgata a los Mayordomos *eclesiástico y noble* a sus domicilios, se dirigen los jinetes con la *Capellana* al palacio del Mayordomo *noble*, para felicitarle por el éxito de las fiestas, y son de nuevo obsequiados por él con abundante refresco. Último número del programa suele ser algunos años, el disparo de fuegos pirotécnicos.

Dos circunstancias especiales, darán este año inusitado realce y esplendor a esas fiestas y regocijos, que mañana empezarán. Una es la presidencia de esas fiestas que está a cargo del aristócrata Excmo. Sr. Duque de Almenara-Alta, oriundo de esta ciudad, a quien van dedicadas estas líneas por su caballerosidad y patriotis-

mo, en rendir culto a las tradiciones de sus gloriosos ascendientes. Otra circunstancia, muy plausible es la coincidencia de asociarse a nuestras fiestas, con motivo de tener que realizar estos días escuelas prácticas, una columna mixta formada por un Batallón de Infantería con Bandera, banda y música; una Batería de Artillería, una Sección de Zapadores y una Sección de Telégrafos del Regimiento de Mahón, núm. 63.

Es muy digno de pueblos civilizados rendir culto a las tradiciones de sus ascendientes y penetrarse del mismo espíritu los pueblos de una misma región.

GABRIEL VILA, Pbro.

Ciudadela, y Junio, 1926.

NUEVA CIRCULAR SOBRE EL "DÍA DE LA BUENA PRENSA"

A continuación de la lectura que se dará de nuestra anterior *Circular* sobre el «*Día de la Buena Prensa*», se dará, también, lectura de las *Disposiciones y Oración* que aquí van insertas.

Ciudadela, 15 de Junio de 1926. † EL OBISPO.

DISPOSICIONES Y ORACIÓN RECOMENDADAS PARA EL "DÍA DE LA BUENA PRENSA"

- 1.º Que en todas las iglesias se celebren aquel día solemnes cultos, pudiendo haber Exposición de Su Divina Majestad, y se promuevan en ellos Sagradas Comuniones.
- 2.º Que en las pláticas ó sermones se incluíe a los fieles la necesidad de apartarse de la mala prensa y de favorecer a la que propaga la sana doctrina.
- 3.º Que en todas las misas de aquel día, se haga colecta para los fines de dicho *Día*.
- 4.º Concedemos 50 días de indulgencia para la oración que a continuación mandamos insertar.

ORACIÓN

DE LA LIGA DE ORACIONES EN FAVOR DE LA BUENA PRENSA, APROBADA Y RECOMENDADA PARA LOS ACTOS RELIGIOSOS DEL DIA DE LA PRENSA CATOLICA, POR EL EMMO. SR. CARDENAL ARZOBISPO DE SEVILLA QUE, HA CONCEDIDO A SUS DIOCESANOS, POR CADA VEZ QUE LA RECITEN EN PÚBLICO O EN PRIVADO, EN ESE DÍA O EN OTRO CUALQUIERA, 200 DIAS DE INDULGENCIA.

Soberano Dios y Señor, que habéis amado tanto al hombre caído que le disteis a Vuestro Hijo Unigénito para levantarlo y hacerlo merecedor de Gloria eterna; yo os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día en unión de los méritos de la Preciosísima Sangre para pedirlos que protejais y perfeccionéis la Buena Prensa que con tanto celo trabaja para la salvación de las almas.

Destruid, Señor, esa Prensa malvada y corruptora que como torrente inagotable de veneno, arroja sobre el mundo toda clase de errores e impurezas.

Despertad e iluminad a los católicos; tibios que favorecen ya directa, ya indirectamente al enemigo, hacéd que vean la trascendencia de su lamentable abandono.

Y envid vuestras gracias especiales a los campeones de esta nueva Cruzada para que cada vez con más fervor, luchen por conseguir que reinéis en todos los corazones.

Os lo pedimos por la Santísima Virgen María, Madre vuestra y corredentora de los hombres. Amen.

†. Patriarca San José. — P. Rogad por vosotros.

†. S. Francisco de Sales. — P. Rogad por nosotros.

(Del «Boletín Oficial» de este Obispado.)

Ayuntamiento de Ciudadela

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión ordinaria celebrada el día 9 de Junio de 1926.

Presidió el 2.º Teniente de Alcalde, Don Pedro Comella Taltavull, asistiendo los concejales sustitutos señores Gornés y Gelabert.

ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar y pagar las cuentas por servicios municipales presentadas en la sesión anterior.

Proceder en la sesión próxima al último sorteo de las seis obligaciones que faltan para la total amortización del Empréstito Municipal de 65.000 pesetas de 1.º de Diciembre de 1907, que corresponden a las obligaciones núm. 22-23 27 28 63 y 65.

Aprobar la cuenta de recaudación de los arbitrios de la plaza de Abastos del mes de Mayo último que asciende a 543'10 pesetas.

Conceder permiso a D. José Lluch Pons, para construir una cochera en el solar que posee en el Paseo de Baix de esta ciudad.

Adquirir a propuesta del Sr. Presidente accidental, una pisonadora para destinarla a servicios de las obras que efectúa el Ayuntamiento.

Quedar enterado de la circular que el Sr. Gobernador civil pública en el Boletín Oficial extraordinario del día 7 del actual, sobre construcción de edificios para Escuelas Graduadas en esta provincia.

A informe de la Comisión: Cuentas por servicios municipales.

Y se levantó la sesión.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 21 de Junio de 1926

Francos	17'70
Libras	29'77
Dollars	6'1275
Liras	22'20
Marcos	0'00
Coronas austriacas	0'00
Interior serie A	69'99
Exterior serie A	83'50
Amortizable 5 p. A. 1920	92'20
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S.	71'65
Id. Cáceres variable	00'00

Estación Meteorológica de Bajoli

Día 22. — A las ocho

Barómetro	762'2
Termómetro a la sombra	17'8
Viento	Norte
Velocidad del mismo	Bonancible
Estado del cielo	Casi cubierto
Estado del mar	Llana
Lluvia en 24 horas	0 mm

FUMADORES

Usad el papel de fumar

MI PAPEL
100 hojas y una artística
fototipia por 10 céntimos.

De venta en todas partes.

NOTICIAS

Locales

De viaje.

Han llegado estos días: El Exmo. Sr. Conde de Torre Saura, la distinguida y apreciable familia de don Faustino de Olives, nuestro amigo don Juan Triay con su señora e hijas y varios ciudadelanos, que regresan de Córdoba, República Argentina, donde han permanecido unos años.

Salió el domingo para Barcelona nuestro amigo el Rdo. Sr. D. Bartolomé Coll, Pbro. Sochantre de esta Catedral.

Errata.

Al compaginar el artículo de este número de EL IRIS, sobre las fiestas de San Juan, se pasó la palabra *casas* a la última línea del párrafo intitulado *Cabalgata*, correspondiendo estar en la penúltima línea.

Subastas.

A las doce y media, de la mañana de ayer tuvo lugar en estas Casas Consistoriales, bajo la presidencia del Primer Teniente de Alcalde, D. Alfonso Vivó Triay, la subasta pública para la construcción de sesenta mesas bipersonales para las escuelas nacionales de esta localidad, habiendo ofrecido el siguiente resultado:

D. Jaime Fedelich Marqués, ofreció construir las por la cantidad de 1.350 pesetas.

D. Francisco Benejam Gorrias, por 1.390 pesetas.

D. Francisco Sintés Sans, de Alayor, por 1.408'19 pesetas.

En su consecuencia, quedó adjudicada provisional la subasta al más beneficioso postor, D. Jaime Fedelich Marqués.

Obsequio.

Anoche, el orfeón «El Artístico» con su banda obsequió con una serenata al Exmo. Sr. Duque de Almenara Alta, ante cuyo palacio se reunió numeroso público. El orfeón, habilmente dirigido por el joven compositor señor Carreras, cantó tres hermosas composiciones y la banda ejecutó varias piezas, siendo aplaudidos con entusiasmo por la numerosa concurrencia. En el palacio del Sr. Duque reunieron, con tal motivo, distinguidas familias ciudadelanas. Los Duques y familias asistentes oyeron el concierto desde los balcones del palacio, siendo recibida su presencia con prolongados aplausos.

Bienvenida

Al llegar este número a nuestros lectores, estarán ya muy cerca de Ciudadela el Batallón de Infantería de Mahón 63, que con Bandera, banda y música, y las fuerzas de Artillería e Ingenieros forman la columna mixta que ha de efectuar maniobras en este término.

Permanecerán aquí dichas fuerzas probablemente hasta el viernes.

EL IRIS se complace en enviar entusiasta saludo de bienvenida al

muy digno Coronel Sr. Vidal, oficialidad, clases e individuos de tropa que permanecerán unos días entre nosotros.

Callista y manicura.

La célebre callista y manicura doña Margarita Rotger se encontrará en esta ciudad los días 22 y 23 del corriente mes.

Ofrece sus servicios al respetable público ciudadelano.

Avisando pasará a domicilio.

Para encargos: calle Conquistador, 87.

En el Paseo de San Juan.

Todas las personas que deseen palcos para presenciar las carreras en el Plá, en las próximas fiestas de San Juan, pueden dirigirse a D. José Pons, calle del Rosario, quien les dará toda clase de detalles.

El Romano Pontífice ha bendecido el «*Día de la Prensa Católica*» (jornada anual, en la fiesta de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo, para favorecer la Prensa Católica con actos de *Oración, Propaganda y Colecta*) concediendo indulgencia plenaria a los fieles católicos de todo el mundo que celebren dicho «*Día de la Prensa*» el 29 de Junio, orando y recibiendo la Sagrada Comunión y haciendo un donativo para la Colecta.

SANTORAL

Miércoles, 23.— Santos Juan, Zenón y Felix y Santa Agripina.

Día 23.—Sol sale a las 4'21 pónese a las 7'20.—Luna sale a las 5'23 pónese a las 2'53.

CULTOS

Martes, 22.—En San Agustín, predicará esta noche, en el ejercicio del mes del Sagrado Corazón, el M. I. Sr. D. Cristóbal Timoner, Canónigo.

Miércoles, 23.—En San Agustín: Hoy y mañana se practicará el ejercicio del mes del Sagrado Corazón de 7 a 8 de la tarde, empezando su predicación el Rdo. P. Enrique García, Pbro. Mercedario.

F. Ponsetí y Vinent

Procurador

= Santísimo, 10 =

Tramitación de asuntos judiciales y administrativos.

Cumplimentación de exhortos.

Cobro de créditos.—Testamentarias

{
vida.
Seguros { accidentes del trabajo.
automóviles.

Días de despacho en el mes de Junio: 23, 24, 25.

NUESTRO SERVICIO ESPECIAL

TELEGRÁFICO

De Marruecos

Noticias alagüñas.

Madrid, 23.—3'00

Las noticias de Marruecos son muy halagüeñas.

Ocuparáse definitivamente Axda nuestra zona, relevando a los franceses de Targuit, Iebel y Hamand.

Serán reconquistadas otras posiciones como Tefer que abre el camino para Xauen.

Conferencia franco-española

Últimos acuerdos.

Madrid, 23.—3'30

Mañana, martes, se reunirá la conferencia de París para dar carácter definitivo a los últimos acuerdos sobre Abd-el-Krim.

Congreso Eucarístico de Chicago

El Cardenal Reig en Chicago.

Madrid, 23.—5'00

Dicen de Chicago que el Cardenal Reig celebró Misa en la iglesia del Corazón de María.

Dieron la comunión seis sacerdotes.

Por la tarde, reunióse la sección española en la iglesia resumiendo los discursos el Cardenal Reig, Primado de España.

Varias

Fallecimiento.

Madrid, 23.—4'00

Ha fallecido doña Inés Primo de Rivera, hermana del Presidente.

El entierro ha dado lugar a una grandiosa manifestación de duelo.

El Rey pasará el mes de octubre en Barcelona.

Madrid, 23.—7'10

El alcade, barón de Viver, ha manifestado a los periodistas que el Rey permanecerá todo el mes de octubre próximo en Barcelona.

Con este motivo se celebrará la entrega oficial del palacio de Pedralbes y se organizarán diversos y espléndidos festejos.

Del extranjero

Plebiscito para la expropiación de los bienes de la familia imperial.

Madrid, 23.—4'30

Comunican de Berlín que en el plebiscito para la expropiación completa de los bienes de la familia imperial, sólo votaron a favor el 36 por ciento, registrándose algunos desórdenes.

Herriot no forma Gobierno. — Briand y Poincaré.

De París dicen que Mr. Herriot ha declinado el encargo de formar Gobierno.

El Presidente lo ha encargado de nuevo a Mr. Briand, que confirió con Mr. Poincaré, mostrándose ambos conformes con el plan financiero que se someterá a las Cámaras.

Nota de Briand.

Mr. Briand ha dado una nota diciendo que formará un Gobierno de concentración, en el cual los políticos se propongan una política de saneamiento financiero.

Lotería Nacional

Números premiados.

Madrid, 23.—9'30

Primer premio

23.503, Madrid, Jaen, Sevilla.

Segundo premio

83, Málaga.

Tercer premio

11.951, Málaga, Cadiz, Barcelona.

Cuartos premios

26.026, Barcelona, 14.287, 10.373, 26.746, 24.029, 8.115, 28.889, 12.134, 24.578, 7.543, 11.523, 10.215, 28.454, 17.975, 29.937 y 13.085.

PRENSA ASOCIADA.



Depositario: ADRIAN. — Ciudadela

TARIFA DE ANUNCIOS

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones.	2'50 "	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	3'55 "	Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	2'50 "	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones.	4'00 "	Per una inserción.	15'00 Ptas.
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción.	6'00 "	Por dos inserciones.	25'00 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTRÉFILLETES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones.	3'75 "	ESQUELAS MORTUORIAS	
De 4 a 6 inserciones.	6'00 "	(Primera página)	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.		Página entera.	50'00 Ptas.
Hasta doce centímetros:		Media página.	35'00 "
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página.	20'00 "
Hasta veinte centímetros:		Del ancho de una columna.	5'00 "
Doble precio que para los de seis.		OBSERVACIONES: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.	

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRANSATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE JUNIO

SAVO CONTINGENCIAS

Línea a Cuba-Méjico

Días 19 de Santander y 21 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».

Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 25 de Barcelona y 30 de Cadiz, el vapor «Antonio López».

Línea de Venezuela-Colombia

Días 10 de Barcelona y 15 de Cadiz el vapor «Buenos Aires».

Línea de Filipinas

Día de Barcelona el vapor « ».

Línea de Buenos Aires

Días 4 de Barcelona y el 7 de Cadiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «Montserrat».

Viajes extraordinarios

Días 23 de Barcelona, 24 de Valencia, 25 de Málaga y 28 de Cádiz saldrá el vapor «Reina María Cristina» directo para Puerto Rico y New York.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

Fábrica de Jabones

LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

LOS TOS

QUE TENGAN TOS

Ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE** del Dr. ANDREU DE BARCELONA.

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tengan también ASMA ó SOFOGACIÓN, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al asnático que se halla privado de dormir.—*Opusculos gratis.*

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias

IMPRESA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondas mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente á lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta á 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

